

SPIS TREŚCI

	str.
Od tłumacza	5
Wstęp autora	41
Rozdział I - O ojczyźnie, pochodzeniu tudzież imieniu i nazwisku Admirała	43
Rozdział II - Kim byli ojciec i matka Admirała i z jakiego wywodzili się stanu; fałszywe świadectwo Agostina Giustinianiego o zajęciach don Krzysztofa przed uzyskaniem tytułu admirała	46
Rozdział III - O kompleksji don Krzysztofa i o naukach przezeń pobieranych	52
Rozdział IV - Czym zajmował się don Krzysztof wpierw niż przybył do Hiszpanii	54
Rozdział V - Przybycie don Krzysztofa do Półwyspy Iberyjskiej; o tym jak zaczął udzielać się w Portugalii i przemyślać o możliwości odkrycia Indiów	58
Rozdział VI - Co było głównym powodem, iż don Krzysztof uwierzył w możliwość odkrycia Indiów.	62
Rozdział VII - Druga grupa powodów, które skłoniły don Krzysztofa do tego, że wyruszył na poszukiwanie Indiów	65
Rozdział VIII - Listy Pawła Fizyka z Florencji do don Krzysztofa dotyczące się możności odkrycia Indiów	68
Rozdział IX - Trzecia grupa przyczyn, które w pewnej mierze pobudziły don Krzysztofa do przedsięwzięcia wyprawy do Indiów	73
Rozdział X - Iż fałszem jest twierdzenie, jakoby Indie były ongi posiadłością hiszpańską; którego to twierdzenia usiłuje w swym dziele historycznym dowieść Gonzalo Oviedo	80
Rozdział XI - O tym, jak się Admirał oburzył na króla Portugalii za to, iż cichcem usiłował urzeczywistnić przedstawiony mu projekt odkrycia Indiów	89
Rozdział XII - Wyjazd Admirała do Kastylji i rozpoczęcie rozmów z Królami Katolickimi Ferdynandem i Izabellą	93

Rozdział XII bis - Jak don Krzysztof, nie pogodziwszy się z wolą Królów Kastylii, zdecydował się projekt swój zaproponować Francji	str. 96
Rozdział XIII - O tym, jak się Admirał wrócił do warownego obozu Santa Fe i jak po nieudanej negocjacji pożegnał się z królami ostatecznie	98
Rozdział XIV - Jak Królowie Katoliccy wysłali umyślnego, iżby zawrócił z drogi don Krzysztofa, i jak przyznali mu to wszystko, czego żądał	100
Rozdział XV - Jak Admirał przysposobił trzy karawele, iżby na nich wypłynąć na wyprawę do Indii	102
Rozdział XVI - Jak Admirał przybył na Wyspy Kanaryjskie i jak się tutaj do pełnej miary uprowidował w potrzebne mu rzeczy	104
Rozdział XVII - Jak Admirał wypłynął z Gran Canaria, iżby kontynuować swą drogę, a raczej iżby rozpocząć swoją odkrywczą wyprawę; o tym, co się podówczas działo w Oceanie	107
Rozdział XVIII - O tym, jak wszyscy baczili pilnie na znaki, które widzieli w morzu, i pragnęli jak najrychlej dotrzeć do lądu	110
Rozdział XIX - O tym, jak ludzie szemrali, domagając się zawrócenia z drogi, i jak po dostrzeżeniu nowych znaków uspokajali się i płynęli odczo dalej	114
Rozdział XX - W dalszym ciągu ukazują się im objawy i znaki podobne do już widzianych tudzież inne, bardziej od tamtych pomyślnie, z czego czerpią pewną pociechę	118
Rozdział XXI - Jak Admirał odkrył pierwszą w tych stronach ziemię, jedną z wysp gromady Lucayas	122
Rozdział XXII - Jak Admirał wylądował na odkrytej przez się ziemi i jak ją imieniem Królów Katolickich objął w posiadanie	125
Rozdział XXIII - Cechy istotne i zwyczaje tubylców; co Chrześcijanie zobaczyli na wyspie San Salvador	127
Rozdział XXIV - Jak Admirał opuścił San Salvador i pojechał zwiedzać inne wyspy	130
Rozdział XXV - Admirał przeprawia się na inne widoczne z Fernandiny wyspy	134
Rozdział XXVI - Jak Admirał odkrył wyspę Kubę i jakie zrazu widział na niej rzeczy	136
Rozdział XXVII - Jak powrócili ze zwiadów owi dwaj Chrześcijanie; o rzeczach, które widzieli na wyspie	139
Rozdział XXVIII - Jak Admirał zaniechał żeglugi wzdłuż zachodnich brzegów Kuby i jak ruszył na Wschód ku Espanioli	141
Rozdział XXIX - Admirał podejmuje przerwana drogę ku wschodowi, iżby dojechać do Espanioli; o tym, jak się od armady odstrychnęła karawela „Pinta“	144

Rozdział XXX - Jak się Admirał przeprawił na Espaniołę i co na niej zobaczył	str. 147
Rozdział XXXI - O tym, jak Admirała odwiedził jeden z głównych królów Espanioli; okazałość jego wizyty . . .	151
Rozdział XXXII - O tym, jak Admirał przez nieuwagę marynarzów osiadł na ławicy i postradał swoją nawę; o pomocy udzielonej mu przez wspomnianego wyżej króla Guacanagariego	154
Rozdział XXXIII - O tym, jak Admirał w części wyspy, której panem był ów król, postanowił założyć osadę i dać jej nazwę La Navidad	158
Rozdział XXXIV - O tym, jak Admirał ruszył w podróż do Kastylii i jak po drodze spotkał karawelę Pinzona . . .	161
Rozdział XXXV - Jak w zatoce Samana wyłoniła się pierwsza utarczka Indian z Chrześcijanami	164
Rozdział XXXVI - O tym, jak Admirał wyruszył w drogę powrotną do Kastylii i jak się wskutek srogiej burzy odłączyła od „Ninii“ karawela „Pinta“	167
Rozdział XXXVII - Jak Admirał przypłynął do Azorów i jak ludzie z wyspy Santa Maria zatrzymali mu barcę i jej załogę	171
Rozdział XXXVIII - Jak się nad okrętem przetoczyła jeszcze jedna burza i jak Admirał odzyskał w końcu swoich ludzi i barcę	173
Rozdział XXXIX - Jak Admirał opuścił Azory i jak śród szalejącej burzy dojechał do Lizbony	178
Rozdział XL - Lizbończycy zjeżdżają się do portu jakoby na dziwy; o tym, jak Admirał złożył wizytę królowi Portugalii	180
Rozdział XLI - Jak Admirał opuścił Lizbonę i jak mokrą drogą przybył do Kastylii	183
Rozdział XLII - Jak postanowione zostało, że Admirał z wielką armadą powróci na Espaniołę celem jej zagospodarowania, i jak Ojciec św. zatwierdził wyniki zdobyczej wyprawy	186
Rozdział XLIII - Przywileje nadane Admirałowi przez Królów Katolickich	187
Rozdział XLIV - Admirał wyrusza z Barcelony do Sewilli, a z Sewilli na Espaniołę	196
Rozdział XLV - Jak Admirał wyżeglował z Gomery i jak po przepłynięciu się przez Ocean natrafił na Wyspy Karaibskie	199
Rozdział XLVI - Jak Chrześcijanie odkryli wyspę Gwadelupę; o tym, co na niej widzieli	201
Rozdział XLVII - Jak Admirał opuścił Gwadelupę; o niektórych wyspach, które mimojazdem odkrył	207

Rozdział XLVIII - Jak Admirał zajechał na Espaniołę i jak się dowiedział o śmierci pozostawionych tu Chrzęścijan	str. 209
Rozdział XLIX - Jak Admirał przyjechał do spalonej osady La Navidad i nie znalazł w niej ani żywego ducha; jak rozmówił się z królem Guacanagarim	211
Rozdział L - Admirał opuszcza osadę La Navidad i udaje się do innej części Espanioli, aby w niej założyć miasto Izabela	214
Rozdział LI - Jak Admirał przybył do prowincji Cibao, w której znalazł kopalnie złota, i jak zarządził budowę kasztelu San Tomas	219
Rozdział LII - Powrót Admirała do Izabeli; żyzność gleby w jej okolicy	222
Rozdział LIII - Jak Admirał po uładowaniu spraw dotyczących się życia Espanioli wyruszył na zbadanie Kuby, w mniemaniu, iż jest ona łądem stałym	226
Rozdział LIV - Jak Admirał odkrył Jamajkę	229
Rozdział LV - Jak Admirał zawrócił z Jamajki na wybrzeże Kuby, ciągle jeszcze przekonany, iż jest ona łądem stałym	231
Rozdział LVI - O wielkich strapieniach i trudach Admirała, który w dalszym ciągu płynie pomiędzy nieprzeliczonym mnóstwem rzeczonych wysp	235
Rozdział LVII - O tym, jak Admirał przerwał tę wyprawę i skierował się ku Espanioli	238
Rozdział LVIII - Dotkliwy brak żywności i wielkie strapienia, na jakie narażeni byli Admirał i jego ludzie; o tym, jak zawrócili na Jamajkę	241
Rozdział LIX - Jak Admirał odkrył południowe wybrzeże Espanioli, jak w podłuż niego płynął i jak potem od wschodu zajechał do Izabeli	243
Rozdział LX - Jak Admirał uśmierzył bunt na Espanioli i jak następnie zaczęto z niej wyciskać możliwie największe korzyści	247
Rozdział LXI - Tu opowiada się o paru kuriozach Espanioli, jako też o zwyczajach, obrzędach i wierze Indian	253
Pisanie brata Romana dotyczące się wierzeń i starodawnych zwyczajów Indian, z którymi się on, jako człek w ich mowie biegły, z polecenia Admirała z wielką pilnością zapoznał	258
Rozdział LXII - Jak Admirał ruszył w drogę powrotną do Hiszpanii, aby Królom Katolickim zdać sprawę ze stanu rzeczy na Espanioli	282
Rozdział LXIII - Admirał opuszcza Gwadelupę i wyrusza do Kastylii	286
Rozdział LXIV - Jak Admirał przybył na Dwór; przyzwolenie Królów Katolickich na uorganizowanie wyprawy powrotnej do Indiów	289

R o z d z i a ł L X V – Jak Admirał wyruszył z Kastylii na odkrycie ładu stałego Parii	str. 293
R o z d z i a ł L X V I – Jak Admirał z Wysp Zielonego Przylądka wyruszył na poszukiwanie ładu stałego; o srogich upałach, które dały mu się we znaki tudzież o jasności Gwiazdy Polarnej	299
R o z d z i a ł L X V I I – Jak Admirał odkrył wyspę Trinidad i jak dostrzegł pierwszy zarys ładu stałego	301
R o z d z i a ł L X V I I I – Jak Admirał jechał do cypla Arenal i jak w tym czasie do armady podpłynęło indiańskie czołno	304
R o z d z i a ł L X I X – O niebezpieczeństwie, jakie armada przebyła stojąc na kotwicy w cieśninie Boca de la Serpiente; o tym, jak odkryli Parię, pierwszą część ładu stałego	306
R o z d z i a ł L X X – O tym jak w Parii znaleźli próbki złota i pereł; przystępność jej ludności	308
R o z d z i a ł L X X I – Jak przeprowadzono się przez Boca del Dragon; o przebytych tu niebezpieczeństwie	311
R o z d z i a ł L X X I I – Jak Admirał przebył odległość dzielącą ład stały od Espanioli	313
R o z d z i a ł L X X I I I – O tym, jak Admirał powróciwszy na Espaniołę natrafił tu na rokosz i rumor, wywołany podstępny działaniem Francisca Roldana, którego on sam posiadał był na urząd sędzi jeneralnego	315
R o z d z i a ł L X X I V – Jak Roldan próbował zawładnąć grodem La Concepcion i jak splądrował Izabelę	319
R o z d z i a ł L X X V – Jak Roldan podburzył przeciw prefektowi Indian z okolicy La Concepcion i jak potem ze swoimi ludźmi ruszył do Xaragui	322
R o z d z i a ł L X X V I – Jak z Kastylii przybyły okręty z żywnością i posiłkiem	325
R o z d z i a ł L X X V I I – Jak trzy okręty, które Admirał wyprawił z Wysp Kanaryjskich, zawinęły do stron objętych rokoszem	327
R o z d z i a ł L X X V I I I – Jak się kapitanowie w Santo Domingo spotkali z Admirałem	330
R o z d z i a ł L X X I X – O tym, jak się Roldan spotkał z Admirałem i jak nie doszedł z nim do żadnego porozumienia	336
R o z d z i a ł L X X X – Ugoda uczyniona pomiędzy Admirałem a Franciszkiem Roldanem i innymi zbuntowanymi	338
R o z d z i a ł L X X X I – Jak po zawarciu ugody rokoszanie ruszyli do Xaragui, zapewniając, że ambarkują się na okręty, które im Admirał przysłał	342
R o z d z i a ł L X X X I I – Jak rokoszanie odstąpili od zamiaru wyjazdu do Kastylii i jak z Admirałem uczynili nową ugodę	344
R o z d z i a ł L X X X I V – Jak powracający z wyprawy odkrywczej Alonso de Ojeda spowodował na Espanioli nową zamieszkę	347

Rozdział LXXXV – Jak wskutek fałszywych doniesień i symulowanych skarg niektórych Chrześcijan Królowie Katollicy wysłali na Espaniołę inkwizytora, iżby się dowiedział, co się tu stało	str. 353
Rozdział LXXXVI – Jak Admirał został pojmany i jak go pospołu z braćmi wysłano w żelazach do Kastylui	356
Rozdział LXXXVII – Jak Admirał pojechał na Dwór, iżby Królom Katolickim uczynić rachunek ze swoich spraw.	359
Rozdział LXXXVIII – Jak Admirał wyjechał z Grenady do Sewilli, iżby tu przysposobić armadę potrzebną mu do nowych odkryć	363
Rozdział LXXXIX – Jak Admirał opuścił Espaniołę i jak kontynuując swą podróż ku południowi odkrył wielowysęp Guanari	368
Rozdział XC – O tym, jak Admirał zaniechał podróży do Espanioli i jak skreślił ku wschodowi, iżby odkryć Veraguę i wspomniony wyżej przesmyk ładu stałego	374
Rozdział XCI – Jak Admirał wzdłuż wybrzeża Oreja płynął do Cabo de Gracias a Dios i jak przybył do Cariai; o tym, co tutaj robił i widział	377
Rozdział XCII – Jak Admirał opuściwszy Cariai udał się do Cerabory i Veragui i jak płynął przez tamiczne wody, aż dotarł do Puerto Bello; która to droga wiodła przez okolice bardzo rodzajne	384
Rozdział XCIII – Jak Admirał przybył do Puerto de Bastimientos oraz do cypla El Nombre de Dios i jak płynął potem dalej, aż dojechał do Retrete	388
Rozdział XCIV – Jak wskutek srożącej się burzy Admirał cofnął się ku stronom zachodnim, iżby zasięgnąć języka o kopalniach złota i o właściwościach Veragui	391
Rozdział XCV – Jak Admirał wpłynął ze swoimi nawami do rzeki Betlem i jak postanowił założyć na jej brzegu osadę, iżby zostawić tu prefekta, swego brata	397
Rozdział XCVI – Jak don Bartolomeo zwiedził parę pobliskich osad; o rzeczach, które Chrześcijanie widzieli u tubylców, tudzież o ich zwyczajach	400
Rozdział XCVII – O tym, jak dla bezpieczeństwa onej osady Chrześcijan pojmany został Quibio z mnogimi naczelnikami i jak przez niepilność naszych po drodze im uciekł	405
Rozdział XCVIII – Jak Quibio w chwili, gdy Admirał opuścił był Betlem i szycował się w drogę do Kastylui, uderzył na osadę Chrześcijan; w którym to starciu było wielu zabitych i rannych	409
Rozdział XCIX – O tym, jak więzieni na nawach Indianie uciekli i jak się Admirał dowiedział o kłęsce Chrześcijan z Betlem	414

Rozdział C - Jak Admirał zabrał pozostawionych w Betlem ludzi i jakżeśmy się potem przeprawili na Jamajkę . . .	str. 417
Rozdział CI - Jak Admirał wysłał z Jamajki na Espaniołę ludzi w czółnach, iżby zawieźli tam wiadomość o jego i jego ludzi tragicznym położeniu	421
Rozdział CII - Jak Porrasowie wraz z większością Chryścijan zbuntowali się przeciw Admirałowi i oświadczyli, że jadą do Kastylii	425
Rozdział CIII - Co robił Admirał, gdy spiskowcy wyruszyli na Espaniołę; o użytku, jaki zrobił z zaćmienia księżyca	431
Rozdział CIV - Jak ci, co się zostali z Admirałem, uczynili nową zmwę i jak się umitygowali, gdy z Espanioli przyjechała jedna nieduża karawela	434
Rozdział CV - O tym, co się przygodziło Diegowi Mendezowi i Bartolomeowi Fieschiemu podczas przeprawy na Espaniołę	436
Rozdział CVI - Jak rokoszanie, nie chcąc słyszeć o żadnej zgodzie, ruszyli na Admirała	441
Rozdział CVII - Jak wtedy, gdy rokoszanie zbliżyli się do naw, prefekt wyszedł im zbrojnie naprzeciw i jak ich pokonał; uwięzienie Francisca Porrasa, przywódcy zbuntowanych	443
Rozdział CVIII - Jak się Admirał przeprawił na Espaniołę i jak z niej pojechał do Kastylii, gdzie w mieście Valladolid Pan Nasz powołał go do Swojej chwały	447
Przypisy	450
Wykaz ilustracji	479